

Українська Католицька Церква

Св. Архистратига Михаїла

St. Michael The Archangel

Ukrainian Catholic Church



125-135 Wethersfield Ave., Hartford, CT 06114

Rectory (860)-525-7823; School (860)-547-0858;

E-mail: [st\\_michael@comcast.net](mailto:st_michael@comcast.net) (private intentions)

[contact@smucc.org](mailto:contact@smucc.org) (general inquiries)

Online Bulletins, Announcements & More: [www.smucc.org](http://www.smucc.org)

Very Rev. Pawlo Martyniuk о. Павло Мартинюк

Trustees: Adrian Mishtal and Volodymyr Levytsky

Music Director: Lesya Rudyk

Children's First Holy Communion Program Director: Irene Bobriwnyk

СЛАВА ІСУСУ ХРИСТУ!

PRAISED BE JESUS CHRIST!

May 12, 2024

**НЕДІЛЯ СВЯТИХ ОТЦІВ ПЕРШОГО НІКЕЙСЬКОГО СОБОРУ**  
**SUNDAY OF THE HOLY FATHERS OF THE FIRST NICEAN COUNCIL**

Tone 6 Ап./Ер. Дія./Acts. 20:16-18, 28-36 Єв./Gospel Ів./Jn. – 17:1-13

SERVICE SCHEDULE

**WEEKDAYS:** MONDAY–FRIDAY 8:00AM or 7:00PM TBA

**SATURDAY:** 8:00AM; 4:00PM (Vigil Sunday-Eng)

**SUNDAY:** 8:30 AM; 10:30 AM (Ukrainian)

**CONFESSIONS** are heard before each Divine Liturgy by req.

**Baptism** – Arrangement for baptism to be made Personally at the Parish Office. Please call rectory for an appointment.

**Marriage** – Arrangements for marriage are to be made at least 6 months prior to the Wedding date.

Please call rectory for an appointment.

**Sick Calls** – To arrange for Sacraments for the elderly and sick at home, please call Parish Office.

Please advise the rectory of any hospitalization.

**Bulletin Notices** – Notices for the bulletin must be e-mailed or in writing by Wednesday @8PM to be included in that week's bulletin.

**Stewardship** – Remember St. Michael's Ukrainian Catholic Church in your will.

**Office hours** – by Appointment Only! Please Call 860-525-7823

**Special Share in the Eucharist** \*– bread & wine offered for a day, week, month, or year. Donations: one week - \$20. Donors/intentions will be listed.

**Eternal Light** \*– offering to light for a week \$10.00.

**Altar Candles** \*– offering to light for a week \$10.00.

**Bulletin Sponsorship**\* - \$5 per week



**НЕДІЛЯ СВЯТИХ ОТЦІВ ПЕРШОГО НІКЕЙСЬКОГО СОБОРУ  
SUNDAY OF THE HOLY FATHERS OF THE FIRST NICEAN COUNCIL**

**MOTHER'S DAY ☼ ДЕНЬ МАТЕРІ**

*Tone 6* Ап./Ер. Дія./Acts. 20:16-18, 28-36 Єв./Gospel Ів./Jn. – 17:1-13

Sat. 05/11 4:00PM God's Blessings, Health, and well-being of our Parishioners

Sun. 05/12 8:30AM For all living and deceased Mothers. **За всіх живих та померлих матерів.**

10:30AM For all living and deceased Mothers of our Parish.

**За всіх наших живих та померлих матерів.**



**Сердечно Вітаємо з Днем Матері! Happy Mother's Day!**

**God's Blessings and Good Health for our Dear Mothers:**

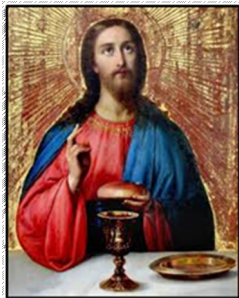
Iryna Bobriwnyk; Barbara Ghilardi ; Ksenya Hentisz; -- Ірину; Романну Мельник; -- Ірину, Ганну, Софію, Панчишин; -- Carol Martin; -- Марію, Любов, Мар'яну; -- Catherine, Maryellen, Zenia Zastawsky; -- Nadia Slover; -- Lennea Stasiuk; -- Олександру Головецьку, Віру Лозінську; -- ГаннуЛялька, Ганну Нехай; -- Зоряну, Зоряну, Роксолану, Оксану Дкб; -- Володимиру, Теодозію, Світлану, Марію, Марію, Катерину Левицькі; -- Ганну Кушнір; -- Марію, Ірину, Ольгу, Оксану, Лідію Верес; -- Олімпіаду, Тамару, Людмилу, Тамару, Людмилу, Наталю, Олександру, Тетяну Вижнюк.

**Intention for deceased Mothers:** †Anna Burlak Myhajczuk, †Anna Babij Zielinski, †Rose Dowd Thomson; -- †Наталю Мартинюк; -- †Maria Jakymiw; †Frazyna Semeniuk; †Anastasia Grysiak; †Sofia Bobriwnyk; †Mary Marshall, -- †Ганну, †Ірину Панчишин; -- †Mary Martin; †Anna Martin; †Margaret Bula; †Margaret Coates; -- †Maria Zien; -- †Eva Zastawsky; -- †Теклю, †Стефанію; ----†Євгенію Дергак, --†Анну Ригайло, †Ярославу Дергак, †Володимиру Теслюк; -- †Стефанію Пинило; -- †Марію Нестерук, †Юлю Лащук, †Олену Нестерук, †Олену Пелех, †Олену Дзвінчук, †Марію Міяно, †Анна Нестерук, †Jeanne Нестерук; -- †Марію, †Єлизавету, †Василину, †Василину, †Тамару, †Юстину Вижнюк.

**Mary, holy Mother of God, pray for our mothers living and deceased.**

*The names of our Mothers will remain on the Altar during the month of May*

05/13	Monday	There is no offered intention
05/14	Tuesday	There is no offered intention
05/15	Wednesday	There is no offered intention
05/16	Thursday	7:00PM Wedding Rehearsal
05/17	Friday	7:00PM MOLEBEN * МОЛЕБЕН Молитва за перемогу українського народу
05/18	Saturday	9:00AM † <b>5-ТА ПОМИНАЛЬНА СУБОТА * СОРОКОУСТИ</b> <b>SOROKOUSTY</b> Divine Liturgy for all deceased followed by Panakhyda. 12:00PM Wedding



**НЕДІЛЯ ЗЩЕСТЯ СВЯТОГО ДУХА - ЗЕЛЕНІ СВЯТА  
PENTECOST SUNDAY**

**ПЕРШЕ УРОЧИСТЕ СВЯТЕ ПРИЧАСТЯ  
SOLEMN FIRST HOLY COMMUNION**

*Festal Tone* Ап./Ер. Дія./Acts. 2:1-11 Єв./Gospel Ів./Jn. – 7:37-52; 8:12.

**Anointing will follow the Liturgies**

**Note: There is no fasting this week \* Загальниця**

Sat. 05/18 4:00PM God's Blessings and Health for Bohdan KRASIJ – req. by wife Helena and children.

Sun. 05/19 8:30AM Божественна Літургія за парафіян

**10:30AM** God's Blessings & Health for all First Communicants their Parents and their Catechist  
**За Боже Благословення та Здоров'я для Першопричасників їх Родичів і пані Катехитки**

05/20	Monday	There is no offered intention
05/21	Tuesday	9:00AM †Eugene SYROTIUK – req. by wife Stephanie Syrotiuk
05/22	Wednesday	There is no offered intention
05/23	Thursday	There is no offered intention



05/24 Friday 7:00PM MOLEBEN \* МОЛЕБЕН Молитва за перемогу українського народу  
05/25 Saturday There is no offered intention

**1 -ша НЕДІЛЯ ПО ЗІСЛАННІ СВЯТОГО ДУХА**  
**НЕДІЛЯ ВСІХ СВЯТИХ**  
**1<sup>ST</sup> SUNDAY AFTER PENTECOST-ALL SAINTS**  
**MEMORIAL DAY WEEKEND**

*Tone 8 An./Ep. Єв./Heb. 11:38-12:2; Єв./Gospel Мм./Math. – 10:32-33; 19:27-30*

Sat. 05/25 4:00PM God's Blessings, Health, and well-being of our Parishioners  
Sat. 05/26 8:30AM †Joseph SKRAL and Evdokia KOC  
10:30AM God's Blessings and Health for Anna SKORONSKI – req. by Teresa Gluch



05/27 Monday

**MEMORIAL DAY**

**9:00AM** †ПАНАХИДА \* **PANAKHYDA** service at St. Michael's Cemetery in Glastonbury, CT, for the deceased veterans and parishioners, who are buried there.

05/28 Tuesday There is no offered intention

05/29 Wednesday There is no offered intention

05/30 Thursday 9:00AM †Myron KUZIO, (40<sup>th</sup> Day Memorial)

05/31 Friday 7:00PM MOLEBEN \* МОЛЕБЕН Молитва за перемогу українського народу

06/01 Saturday 9:00AM †Roman, Kateryna, Petro – req. by Iryna Nekhai and family



**2-га НЕДІЛЯ ПО ЗІСЛАННІ СВЯТОГО ДУХА**  
**2<sup>ND</sup> SUNDAY AFTER PENTECOST**

*Tone 1 An./Ep. Рим./Rom. 2:10-16; Єв./Gospel Мм./Math. – 4:18-23.*

Sat. 06/01 4:00PM †Iliia SEMCZYSYN – req. by Bohdan & Bohdanna Szafran

Sun. 06/02 **8:00AM** Божественна Літургія за парафіян

**10:00AM** Божественна Літургія за парафіян

- ◆ **УВАГА!** Починаючи з неділі 2-го червня та впродовж літа відправлятимуться *дві недільні Божественні Літургії* (рецитовані-короткі) о 8-ій та 10-ій годині ранку.  
**ATTENTION!** There will be two Divine Liturgies served on Sundays at 8:00AM; and 10:00AM, starting Sunday, June 2, 2024, and during the Summer time.

**WELCOME to Our Visitors and Guests**

We welcome you to our community. We are honored and pleased with your participation in the Divine Liturgies. We invite you to raise your hearts, minds, and bodies in praise of God. All Catholics may receive Holy Communion. Orthodox Faithful may also receive Holy Communion (Canon 671). If you have any questions or would like to be part of our community, please kindly see Fr. Pawlo Martyniuk.



◆ **СЕРДЕЧНО ВІТАЄМО** всіх наших парафіян, що святкуватимуть у травні місяці свої іменини, уродини та ювілеї. Щиро бажаємо усім Вам щедрих Божих ласк, щасття, здоров'я та благополуччя на Многії та Благії Літа!

◆ **OUR SINCERE PRAYERS AND WISHES** To our parishioners who celebrate their Birthday, Name Day, and Anniversary in the month of May. May Our Lord Jesus Christ bestow his blessings of Good Health, Happiness, and Peace and Grant You Many Blessed Years to Come!


◆ **СЕРДЕЧНО ВІТАЄМО! CONGRATULATIONS** to Greg Benites and Krystyna Stefak, whose daughter **Valentyna Rosalia Benites** was Baptized and Chrismated on Saturday, May 11, 2024. **На Многая і Благая Літа! Many and Happy Years!**


◆ **ОПОВІДІ \* BANNES OF MARRIAGE** The marriage banns are announced for **Roman Buben** and **Maria Zaverbna** (The wedding is scheduled for Saturday, May 18<sup>th</sup>, 2024). If anyone knows of any reason why they should not be joined in the Sacrament of Matrimony please notify the pastor at 860-525-7823.

◆ **ETERNAL MEMORY! ВІЧНАЯ ПАМ'ЯТЬ!**

Your prayers are requested for the repose of the soul of †**Myron KUZIO** who fell asleep in the Lord on April 21st, 2024. **May God grant him eternal peace!**



◆ **ВІЧНА ЛАМПА  ETERNAL LIGHT** An offering has been made for the Eternal Light to be lit for one (1) week, beginning Sunday, May 19<sup>th</sup> 2024, through May 25<sup>th</sup> 2024, in Memory of †Anastasia & Stefan GRYSIAK, by Jakymiw & Bobriwnyk families.

◆ **ВІЧНА ЛАМПА  ETERNAL LIGHT** An offering has been made for the Eternal Light to be lit for one (1) week, beginning Sunday, May 26<sup>th</sup> 2024, through June 1<sup>st</sup> 2024, in Memory of †Maria and John JAKYMIW, by daughters Chrystia & Nadia Jakymiw and Iryna Bobriwnyk, and family.

◆ **ПОЖЕРТВА НА ЦЕРКВУ / CHURCH DONATION**

*In Memory of* †Eugene Syrotiuk; †Ilia Semczysyn; †Teodor Czabala; †Olha Gnoj;  
†Michael Shulewsky;

*\$250.00 Mr. Myron Kolinsky*

**Thank You for Your kind generosity and love for Your Parish Church!**

**БОЖЕ БЛАГОСЛОВИ НАШИХ ПЕРШО-ПРИЧАСНИКІВ!**

*Блаженні Українці!*

**GOD BLESS OUR FIRST COMMUNICANTS!**

Юлія Бугай, Мілена Ванджура, Кароліна Гусяк,

Вікторія Малашенко, Андрій Рибчак, Матвій Сіреджук, Віталій Шаль,

Анастасія Швець, Олександр Коломоєць.

*Ми молимося, щоб Вселаскавий Господь благословив цих дітей та беріг їх кожного дня їхнього життя на землі, а Пречиста Діва Марія нехай завжди провадить їх до свого Божественного Сина - Ісуса.*

*We pray to the Almighty God that He will bless them and protect them every day of their lives on this earth, and the Blessed Virgin Mary may always guide them to Her Divine Son – Jesus.*

◆ **CATECHIST THANK YOU:** We express our gratitude to Mrs. Irena Bobriwnyk for her dedication and sacrifices in preparing our children for their First Holy Confession and Communion. May Lord Jesus Christ bestow his many blessings on Mrs. Irena Bobriwnyk!

◆ **STAMFORD DIOCESE CHARITIES APPEAL 2024**

This year the month of June is the start of the Stamford Diocese Charities Appeal for 2024. This fund is collected to provide financial support for our Eparchy and its many institutions (i.e., seminary, museum, library, and offices that promote and support our church and community). The funds raised from this appeal also help the many needs of our Ukrainian

Catholic Church, as well as our needy brothers and sisters in Ukraine, Europe, Asia, and South America. Please help this fund as you have in the past. Please send/bring all donations to our St. Michael's church. Do not send them to Stamford. We need to get proper credit for our parish's pledge. **Please make your checks payable to St. Michael's Church**

◆ **ЕПАРХІАЛЬНИЙ ХАРИТАТИВНИЙ ФОНД 2024**

*З місяця Червня ми починаємо збірку на харитативний фонд нашої Епархії - що є надзвичайно важливою та найбільш відповідальною збіркою для усіх наших парафій Стемфордської Дієцезії. Фінансовий фонд з цієї збірки є основою утримання цілої Епархії та усіх її інституцій (Епархіяльної канцелярії, семінарії, музею, бібліотеки та інших церковних та громадських організацій.) З цього фонду наша Епархія також дає пожертви на потреби Української Католицької Церкви та українських організацій в Україні, Європі, Азії і Південній Америці. Щиро просимо бути жертвенними та допомогти виконати наш парафіальний обов'язок для Епархії. Просимо виписувати Ваші чеки на церкву **Св. Архистратига Михаїла***

### **A Prayer for Mothers**

Good and Gentle God, we pray in gratitude for our mothers and for all the women of theory who have joined with you in the wonder of bringing forth new life. You who became human through a woman, grant to all mothers the courage they need to face the uncertain future that life with children always brings.

Give them the strength to live and to be loved in return, not perfectly, but humanly. Give them the faithful support of husband, family, and friends as they care for the physical and spiritual growth of their children. Give them joy and delight in their children to sustain them through the trials of motherhood. Most of all, give them the wisdom to turn to you for help when they need it most. Amen.

### **WE HONOR OUR MOTHERS TODAY    З ДНЕМ МАТЕРІ, ДОРОГІ ЖІНКИ!**

**With heartfelt gratitude, we prayerfully embrace all of our mothers today. On this Mother's Day, may the Lord reward those who have passed away with the grace of the Heavenly Kingdom.**

**And to the mothers with us today, we wish all the best of life's earthly blessings.**



**З вдячним серцем молимося сьогодні за наших дорогих та любих матерів.**

**Нехай Вселаскавий Господь нагородить Царством Небесним тих матерів, котрі спочили в мирі у Господі,**

**А тим які є серед нас бажаємо всіх земних благ здоров'я, щастя та радості.**

Боже, Ти вибрав Непорочну Діву Марію Матір'ю Свого Сина, благослови всіх матерів на землі, обдаруй їх здоров'ям, наповни їх спокоем і радістю, винагороди їх щастям, якого так чекають всі люди, а після довгого життя земного приведи до життя вічного. Просимо Тебе: вчини так, щоб людський рід пишався святістю своїх матерів. Допоможи їм виховати своїх дітей на славу Тобі, Боже, для добра Церкви та на потіху Батьківщині, через Ісуса Христа, Господа нашого. Амінь.

## МОЛИТВА ЗА МАТЕРІВ

Люблячий Боже, ми дякуємо тобі за любов наших матерів, яких дав ти нам, яка є безцінна і яких терпеливість безконечна. Нехай твоя любляча рука буде з ними та їх провадить! Ми молимося за усіх матерів і просимо Тебе благословити їх Твоєю благодаттю. Маріє, Мати Божа і наша Мати, молись за усіх матерів, щоб вони виконували свої материнські обов'язки. Допоможіть їм любити, підтримувати і піклуватися про кожне людське життя з моменту зачаття до смерті. Нехай вони стануть добрим прикладом для своїх дітей. Мати Божа, молись за наших дітей, щоб вони були вірними послідовниками Твого Сина Ісуса. Щедротами і чоловіколюб'ям Єдинородного Сина твого, з яким ти благословен еси, з Пресвятим, благим і Животворним Твоїм Духом, нині і повсякчас і на віки вічні. АМІНЬ.



## PRAYER FOR MOTHERS



Loving God, we thank you for the love of the mothers you have given us, whose love is so precious that it can never be measured, and whose patience seems to have no end. May we see your loving hand behind them and guiding them. We ask you to bless them with your own special love. Mary, Mother of, God and our Mother prays for all mothers that they may fulfill their maternal responsibilities. Help us love, sustain, and care for each human life from the moment of conception until death. Let them be a good example to their children. Mother of God, pray for our children, so that they may be faithful followers of your Son Jesus.

Grant this through the mercies and love for mankind of your only-begotten Son with whom you are blessed, together with your all-holy, good and life-giving Spirit, now and for ever and ever. Amen.

## ***WE GIVE THANKS ON MEMORIAL DAY THAT WE LIVE IN A FREE NATION AND HONOR THOSE WHO GAVE THEIR LIVES FOR THAT BLESSING.***

"These heroes are dead. They died for liberty-they died for us. They are at rest. They sleep in the land they made free, under the flag they rendered stainless, under the solemn pines, the sad hemlocks, the tearful willows, the embracing vines. They sleep beneath the shadow of the clouds, careless alike of sunshine or storm, each in the windowless palace of rest. Earth may run red with other wars-they are at peace. In the midst of the battles, in the roar of conflicts, they found the serenity of death."



## MEMORIAL DAY



It is our tradition to have **Panakhya** (memorial service) and blessing the graves of our dearly departed on Memorial Day. This year's services for our deceased veterans and parishioners, who are buried at St. Michael's Cemetery, Glastonbury, CT will be held on **Memorial Day May 27, 2024, at**

**9:00AM.** This year we will start the graves blessing from the side of New London Tnpk.

У понеділок 30-го Травня на "День Памя'ті" ми вшановуємо загиблих ветеранів та померлих парафіян й за традицією і звичаєм йдемо на цвинтар молитись за них. Цьогорічна загальна заупокійна Панахида (з подальшими молитвами та благословеннями могил) відбудеться на парафіальному цвинтарі у *понеділок 27-го травня о 9-ій годині ранку.*

Цього року ми будемо починати благословення могил від дороги.

### ***Отже, як правильно потрібно поводити себе перед, підчас та після Святого Причастя?***

Найперше, той хто хоче приступити до Причастя повинен виконати три умови гідного прийняття Святого Причастя: 1) не мати важкого гріха; 2) дотриматись мінімум одну годину евхаристійного посту (вода і ліки не ламають піст); 3) знати, що ми приймаємо тіло і кров самого Господа Ісуса Христа під видами хліба і вина.

- **Заздалегідь**, не перед самою Чашею, потрібно перехреститися. Якщо причасників багато, то, щоб не заважати іншим, перехреститися потрібно завчасно.

- Руки потрібно скласти хрестоподібно на грудях: праву поверх лівої, і так причащатися; відходити від Чаші потрібно також склавши руки.

- Підійшовши до Чаші, слід голосно й виразно назвати своє ім'я, **широко відкрити уста** та якомога сильніше відхилити голову назад при цьому ні в якому разі **не можна закривати очі**, тому що ми почнемо хитатись і є небезпека священику опустити святі Тайни.

- Уста можемо закривати тільки після того як священик забере ложечку з уст.

- **Облизувати ложечку не можна.**

- Святі тайни можна розжувати (якщо це необхідно) і негайно проковтнути їх.

- Якщо є потреба, можна скористатися рушничком, що його тримає священик, і витерти уста.

- Не можна торкатися Чаші руками і цілувати руку священика. **Біля Чаші хреститися не слід** – піднімаючи руку для хресного знамення, можна ненавмисне штовхнути священика з Чашею і розлити Святі Дари.

- Також перед і після причастя відразу **не треба цілувати ікони** на тетраподі.

- Прийшовши додому, слід насамперед, прочитати подячні молитви після Святого Причастя; якщо їх читають у храмі після закінчення служби, треба вислухати молитви там.

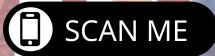
Надіємося, що ці коротенькі повчальні роздуми над святим причастям та практичні поради допоможуть нам на краще змінити своє життя, більше уповати на його милосердя та цінувати те найдорожче, що залишив по собі Христос – Пресвяту Євхаристію.



# *30th Anniversary Performance*

**JUNE 1, 2024  
2:00 PM  
WELTE AUDITORIUM  
@ CCSU**

**ORDER  
TICKETS  
HERE:**







**ПЛАСТ  
УКРАЇНСЬКА  
СКАВТСЬКА  
ОРГАНІЗАЦІЯ  
у ГАРТФОРДІ**

**MAPLE HILL CHAPELS  
TALARSKI FUNERALS**  
*“Ми і надалі обслуговуємо  
українську громаду”*  
**Serving You with Excellence  
Since 1900 License: 00687**  
 New Location: 906 Farmington Ave.  
 West Hartford, CT. 06119  
**860-246-1377 / 860-982-2460**  
 John Console (owner)



**СПІЛКА  
УКРАЇНСЬКОЇ  
МОЛОДІ  
ОСЕРЕДОК  
ГАРТФОРД**



*Happy Mothers Day*



**Happy  
Mother's  
Day**

**Ukrainian National Home**  
**961 Wethersfield Avenue, Hartford**  
*New England's Premier Ukrainian Cultural Center*  
 WEDDINGS•ANNIVERSARIES  
 BANQUETS•SHOWERS•MEETINGS  
 Tel. **860-296-5702** or  
**860-296-4661**  
[rentals@ukrainiannationalhome.org](mailto:rentals@ukrainiannationalhome.org)  
**Welcomes New Members**  
 Come and meet your fellow  
 Ukrainians!  
**Сердечно всіх запрошуємо!**



**PRAY  
FOR  
UKRAINE**

**UKRAINIAN  
SELFRELIANCE  
NEW ENGLAND  
FEDERAL CREDIT UNION**



**SERVING THE UKRAINIAN COMMUNITY SINCE 1959**  
 PROFESSIONAL AND CONFIDENTIAL SERVICE AWAITS YOU

WETHERSFIELD, CT TEL: (860) 296-4714 FAX: (860) 296-3499  
 WESTFIELD, MA TEL: (413) 568-4948 FAX: (413) 568-4747  
 NEW BRITAIN, CT TEL: (860) 801-6095 FAX: (860) 801-6120

VISIT OUR WEBSITE AT: [WWW.USNEFCU.COM](http://WWW.USNEFCU.COM)



**МОЛИСЬ ЗА УКРАЇНУ**  
**PRAY FOR UKRAINE**



**Alexandra Terlesky, Realtor**  
 860.874.2239 ♦ [alexand@century.com](mailto:alexand@century.com)  
 ПРОФЕСІЙНА ДОПОМОГА ПРИ КУПІВЛІ ЧИ ПРОДАЖІ НЕРУХОМОСТІ.

**Maria Gluch Briggs MD  
Obstetrics & Gynecology  
Starling Physicians**




THE MONTH OF  
**MARY**

Не дай нам, Боже,  
Втратити країну,  
Небесний Отче,  
Бережи її від зла.  
Моліться, люди, всі  
За нашу Україну,  
ЩОБ БАТЬКІВЩИНА  
У ДІТЕЙ БУЛА




**www.starlingphysicians.com**  
 533 Cottage Grove Road  
**Bloomfield, CT (860) 246-4029**  
 100 Retreat Avenue (Suite 400)  
**Hartford, CT (860) 246-4029**  
 1210 Silas Deane Highway (Suite 106)  
**Wethersfield, CT (860) 246-4029**  
**Лікар Глух розмовляє українською мовою та рада Вам допомогти !**



**Zolotyj  
Promin  
Ukrainian  
Dance  
Ensemble**

*The Ukrainian National Home*  
 961 Wethersfield Ave,  
 Hartford, Ct  
 Upper Hall (860) 728-8810



ШОСТА  
ВСЕАМЕРИКАНСЬКА  
МОЛОДІЖНА  
ПРОЦА



SIXTH  
ALL AMERICAN  
YOUTH  
PILGRIMAGE

*40th Anniversary of passing into Eternity of Patriarch Josyf Slipyj*

**June 13–16, 2024**

*Pokrova Ukrainian Catholic Church  
Parma, Ohio*

**«...Gathering the  
scattered»**

*Patriarch Josyf Slipyj*

# YOUTH

between **FAITH**  
and **reason**

## THE PROGRAM INCLUDE:

- ▶ **DIVINE LITURGY**
- ▶ **SACRAMENTS:** Priests will offer the Holy Mystery of Reconciliation and Eucharist.
- ▶ **GUEST LECTURERS:** Conversations on timely topics
- ▶ **BIBLE STUDY:** Readings and Reflections on the Holy Scriptures
  - ▶ **RECREATION:** Hiking in the beautiful State Park
  - ▶ **MUSICAL PRAISE:** Taize prayers and prayers of adoration
  - ▶ **FELLOWSHIP:** Sports games, competitions, bonfires and much more



Mandatory  
REGISTRATION  
for all 5 and older

MORE INFO  
in social  
network



ШОСТА  
ВСЕАМЕРИКАНСЬКА  
МОЛОДІЖНА  
ПРОЦА



SIXTH  
ALL AMERICAN  
YOUTH  
PILGRIMAGE

присвячена 40-й річниці відходу до вічності Патріарха Йосифа Сліпого

**13–16 червня 2024**

парафія Покрови Пресвятої Богородиці,  
м. Парма, штат Огайо

«Зібрати  
в розсіяні суцхи»

Патріарх Йосиф Сліпий

# МОЛОДЬ

між розумом  
та вірою

## У ПРОГРАМІ:

- ▶ БОЖЕСТВЕННА ЛІТУРГІЯ
- ▶ СПОВІДЬ ТА СВЯТЕ ПРИЧАСТЯ
- ▶ АКТУАЛЬНІ ТЕМИ СЬОГОДЕННЯ
- ▶ РОЗДУМИ НАД СЛОВОМ БОЖИМ
- ▶ ІСУСОВА МОЛИТВА, МОЛИТВА ПРОСЛАВИ ТА МОЛИТВА ТЕЗЕ
  - ▶ ПІША ХОДА МАЛЬОВНИЧИМИ КРАЄВИДАМИ
  - ▶ НІЧНИЙ ПОХІД ЗІ СВІЧКАМИ
  - ▶ ВІДПОЧИНОК З ПІСНЕЮ БІЛЯ ВАТРИ
  - ▶ СПОРТИВНІ ІГРИ, КОНКУРСИ



РЕЄСТРАЦІЯ  
обов'язкова  
із 5 років

ДОДАТКОВА  
ІНФОРМАЦІЯ  
у соцмережах

